

## Message from the PTA Chairman

Dear Parents, Guardians, Teachers and Students,

Greetings from the St. Paul's College Parent Teacher Association (PTA)! The PTA's main objective is to create and cultivate a strong community within our school that supports parents, teachers and students. Parents involved in the PTA are given opportunities to meet new people, engage in rewarding activities and strengthen social bonding and networks. You are all assets and important partners in ensuring the success of PTA. I believe when parents are involved in the school, their children's motivation to learn and self-esteem would be raised. Parents can assist us and help create a close community of families, making St. Paul's a wonderful place to learn.

This year is a special year for us as we all are celebrating the 165th Anniversary of the School. Our PTA team is pleased to have participated in the celebration events and organized various activities shown below:

- Annual General Meeting on 15 October 2016
- Student Association Sponsored Walk on 5 November 2016
- Parent-Teacher 4 x 100m Relay and Parent-Child 2 x 100m Relay at St. Paul's College Sports Day on 22 November 2016
- 165th Anniversary Reunion Dinner on 11 December 2016
- Seminar on "See A Bigger World - Fostering A Positive Life and World Perspective Among Children" by Mr. Chong Chan Yau (MBE) on 17 December 2016
- Rope-climbing Day Camp on 21 January 2017

- 165<sup>th</sup> Anniversary Carnival on 11 February 2017
- Family Outing to Sai Kung and Photo Competition on 19 March 2017
- Parent-Child Voluntary Service Day- Visit to Po Leung Kuk 1982 Board of Directors Day Care Centre for the Elderly on 8 April 2017
- Parent Workshop on "Handling Potential Crisis of Teenagers' Growth" on 13 May 2017
- Joint School Parent Workshop with King's College on 8 July 2017
- Publication of the PTA Newsletter (Volume 25)



As the PTA Chairman, I would like to thank the PTA Standing Committee members for their dedication in bringing much accomplishment to the PTA. I would also like to extend my sincere gratitude to the school, teachers and parent volunteers for their support and contribution.

Finally, I wish you and your family a happy and enjoyable summer holiday!

Best regards,

李俊諺

Johnny Li

Chairman, PTA 2016-2017

## 聖保羅書院家長教師會委員會 (2016-2017)

第二十三屆周年會員大會於 2016 年 10 月 15 日舉行，大會選出新一屆委員會，名單及職務表列如下：



(左至右)

行一：劉寶運先生、袁經恒助理副校長、鍾王婉霞助理副校長、源迪恩校長、李俊諺先生、王偉豪助理副校長、徐志豪先生。

行二：江笑珊女士、馮靜恩女士、林昶恆先生、潘維凱老師、歐陽國佐老師、梁慧嫻女士、龔凱茵女士、馮慧珠老師。

主席：	李俊諺先生
副主席：	徐志豪先生 源迪恩校長
正書記：	江笑珊女士
副書記：	馮慧珠老師
正司庫：	馮靜恩女士
副司庫：	歐陽國佐老師
委員：	伍錫漢先生 劉寶運先生 梁慧嫻女士 林昶恆先生 鍾王婉霞助理副校長 王偉豪助理副校長 袁經恒助理副校長 潘維凱老師 吳嘉欣老師
義務核數員：	龔凱茵女士
顧問：	葉少偉先生



## 聯校家長培訓工作坊

2B家長 伍錫漢

聯校家長培訓工作坊（聯校工作坊）是家教會在每個學年完結前的壓軸活動。2015/2016年度的工作坊就是在2016年7月2日（星期六），在我校禮堂順利舉辦。跟往年一樣，我們再次與英皇書院家教會一起合作，舉辦是次工作坊。

其實是次工作坊是經過兩間學校的家教會事前詳細的策劃才能順利進行。兩會就是次活動，主動接觸坊間有關機構，最後經過親身面見及仔細審核後，在三個有興趣協辦的機構中，選出在〈心靈階梯〉任培訓總監的余國健先生負責主持。

是次工作坊的主題是〈跌而不倒——增強孩子的抗逆力〉。揀選這個主題，是有感於時下很多學生都生活在「幸福」的時代，父母害怕孩子跌倒，很多時候沒放膽讓孩子自己面對問題，以致孩子未能有適當的磨練。當孩子遇到逆境時，都不能發揮其潛能。本會期望是次工作坊能針對這問題，讓家長藉此了解為人父母的角色，探討怎樣可以在包容而不縱容的情況下，提升孩子應對逆境的能力，陪伴他們一起走過這重要的成長階段。

是次工作坊的參與人數多達 90人，由我校家教會主席致歡迎辭，及我校校長源迪恩先生致勉辭，為工作坊揭開序幕。早上由余國健先生透過電腦圖文簡報，深入淺出地講解有關青年現今面對的處境和影響他們抗逆能力的因素。根據余先生的意見，父母能否更改其傳統的教導模式，亦是關鍵所在。例如家長能否少用單向教導，改為多些聆聽子女的心聲；少一點責罵，多一點引導等。更重要的是怎樣加強孩子們的效能感（我能 - I can）、樂觀感（我是 - I am）和歸屬感（我有 - I have）。

中午時段是大家一起用膳的時間，我們很榮幸邀請到英皇書院的副校長與參加者分享她的寶貴經驗和專業意見。

下午余國健先生利用既輕鬆又務實的方法，主持分組討論和個案分享的環節。而與會的家長也十分投入活動，踴躍發言，透過一問一答，在互動的氣氛下交換彼此的見解。如此意義重大的活動就在大家意猶未盡、依依不捨的情況下接近尾聲。

最後，由英皇書院家教會副主席代表向大家致謝，而工作坊亦在參加者熱烈的掌聲中圓滿結束。



## 2016-2017周年會員大會

1D家長 江笑珊

聖保羅書院第二十三屆家長教師會周年會員大會已於2016年10月15日（星期六）在學校禮堂順利舉行。

首先由家教會主席葉少偉先生及源迪恩校長致歡迎詞和致詞為是次周年大會揭開序幕，並通過第二十二屆會員大會之會議記錄。再由家教會主席葉少偉先生致會務報告，以及回顧家教會過去一年所舉辦的活動，當中包括學校運動會的家長教師接力賽和親子跑、家長教育講座、親子郊遊暨攝影比賽、義工探訪日以及聯校工作坊等。上述家教會活動，獲得家長和學生熱烈支持，實在可喜。

同日大會亦頒發『香港自然及文化遺產』親子攝影比賽冠、亞、季軍及優異獎予得獎家庭，並推選2016至2017年度義務核數員和常務委員會「家長代表」四位新成員。由於是次參加競選的家長人數超過四位，經過一輪激烈的拉票競逐，分別由馮靜恩女士、梁慧嫻女士、林昶恒先生，以及本人江笑珊女士當選，成為新一屆家教會其中四位委員。

最後，主席宣佈2016至2017年度第二十三屆家長教師會常務委員會成員名單，包括七位校方委員和八位家長委員（四位當天當選的新委員和四位留任的委員——分別為李俊諺先生、劉寶運先生、徐志豪先生及伍錫漢先生）。

周年大會至此圓滿結束，家教會的成立目的是為了聯繫家長與教師，增進彼此的了解，藉此達成全面教育子弟的宗旨。本人深深希望我們新一屆的家教會委員能通力合作，為家校合作帶來一番新景象，在此祝願大家平安喜樂！



## 學生會慈善步行活動

2F家長 徐志豪

2016年11月5日（星期六）是學生會一年一度舉辦的步行籌款活動的大日子，步行路線是由學校至山頂廣場。今年家教會委員和家人亦一同響應是次活動。當日早上九時在學校禮堂舉行「起步禮」，適逢今年是學校165周年紀念，所有參加者在出發前於操場排出「SPC」和「165」的圖案字樣來拍照。

當日天氣氣清，最適合戶外步行活動。我們一行人在學生會成員的帶領下，浩浩蕩蕩地由學校出發。沿途有不少斜路及梯級，中途設兩個休息點。其中一個休息點是一個大草地，參加者可以在休息點拍攝大合照。我們於正午前到達山頂廣場，大家在此合照留念，活動也就圓滿結束了。在此感謝學生會的悉心安排令活動順利進行，也讓我們度過一個有意義的早上。





## 陸運會

3B、1B家長 李俊諱

本年度的陸運會決賽於2016年11月22日，在灣仔運動場舉行。雖然當天的天氣不太穩定，不時下起雨來，但亦絲毫無減運動健兒、老師及家長的熱情和雅興，大家依然全情投入當天的賽事。



家教會於每年運動會決賽日都會舉辦4乘100米家長、老師接力賽以及2乘100米親子接力賽，今年亦不例外。是次家長、老師接力賽共有兩支隊伍，本人有幸參與其中。比賽前，大家寒暄一番，不但沒有一般比賽前的緊張氣氛，反而更像朋友般的小聚。然而，當比賽快將開始時，大家的態度變得認真起來，跟剛才的輕鬆態度截然不同。隨著比賽槍聲一響，各運動健兒奮力向前奔跑，很快由第一棒交去第二棒，霎眼間已剩下最後一棒了。當我接到最後一棒時，我使出渾身力量往前衝，但其他隊伍實在太強了，我成為最後一位衝過終點線的人。雖然落敗，但我隊確實是心悅誠服，自覺我們在體力及技術上仍有很大的改善空間呢！最後，兩支老師隊伍分別奪得冠軍及季軍；而另一支家長隊伍則勇奪亞軍，替我們家長爭光不少，我也為他們感到驕傲。在此，本人十分感謝各家長們當天的積極參與，一方面可以促進親子溝通，另一方面可以鍛鍊身體，更使是次運動會熱鬧生色不少。



## 畢業典禮後記

3B、1B家長 李俊諱

時光飛逝，又到了一年一度的畢業典禮。我非常榮幸能代表家教會於2016年12月1日出席本年度的畢業典禮。當天出席者除了一眾嘉賓、校董、老師、家長、畢業生及表演同學外，學校更邀請到香港聖公會鄭保羅大主教作為是次畢業禮的主禮嘉賓。每一位出席者都面帶笑容，大家都為畢業及獲獎的同學們感到欣慰及自豪，掌聲更是此起彼落，給予同學們一份很大的鼓勵及肯定！

本人謹代表家教會全體委員，祝賀本屆畢業生百尺竿頭，更上一層樓！



## 2016莊陳有先生講座暨茶敘

1D家長 林昶恆

本年度家教會舉辦的講座暨茶敘已於2016年12月17日圓滿結束。當天主講嘉賓是莊陳有先生，題目是《看一個更大的世界——怎樣培養孩子的積極人生觀、寬博的世界觀》。

雖然莊先生六歲已失明，像今天時常聽到的一句話，他彷彿「輸在起跑線」。然而，事實卻是身體的限制並沒有阻止他「贏在終點」。他憑個人努力，畢業於香港大學，並於倫敦政治經濟學院獲得資訊系統管理碩士。他曾任政府政務主任、樂施會總幹事、香港大學學生發展及資源中心學生發展總監，更獲得香港十大傑出青年，MBE勳銜和香港大學名譽大學院士銜等榮譽。

講座舉辦當天的天氣寒冷，但有接近200位家長、老師和學生出席活動，報名及出席人數均刷新了近年的紀錄。莊先生的演說內容充滿趣味性，更不時出現「笑位」引人發笑，令禮堂內的氣氛熱鬧非常。

莊先生由兩位女兒的成長歷程開始分享，從而帶出一些親子溝通技巧。他特別提及如何能夠透過「積極不干預」方法令到女兒從一個香港公開考試的失敗者，轉變為美國頂級大學的學生。另一方面，因失明的緣故，莊先生的生活自小已由家人安排，他笑言幸好母親二擇其一時，最後決定了讓他繼續上學，而不是學做算命先生，否則他的人生將會完全不同。在求學的過程裏，莊先生明白到人需要為自己爭取未來，不可以只靠別人的安排，雖然過程總會遇上挑戰，但只要努力和堅持，便會成功。

雖然莊先生現已達退休年齡，但他對社會和世界的關注永不言退。他在講座中與出席者分享到氣候變化和經濟發展等議題。在今天資訊發達的世界，很遙遠的事情都變得很貼身，今天的學生需要具備書本知識以外，亦需要具備世界觀和擁抱改變的勇氣。

在一個半小時的講座中，莊先生在親子關係、個人成長，甚至關注全球氣候等多個範疇分享其心得，令出席者獲益良多。講座完結後，不少出席者都留在禮堂，一邊享用由家教會為大家準備的茶點，一邊繼續與莊先生和其他出席者交流，氣氛融洽，相信出席者都能滿載而歸。





# 165周年校慶紀念品

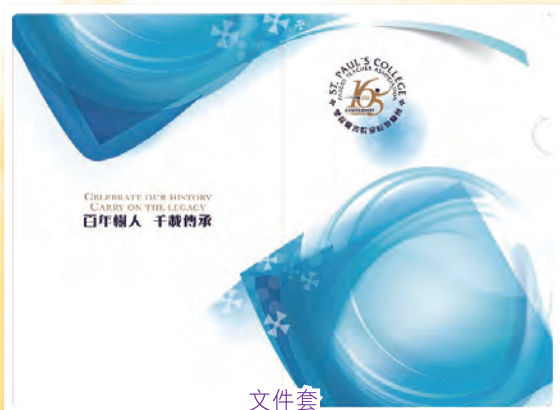
為祝賀165周年校慶，家長教師會製作了三款紀念品，包括水壺、原子筆及文件套，皆極受歡迎，在此特別鳴謝前家長委員李科德先生（2014-2015年度）協助設計紀念品上的徽標，令紀念品生色不少。李先生的設計不但呼應了校方的165周年校慶徽標，而且增添了紀念品的藝術感，更突顯了家教會在學校社群的角色。以下為紀念品圖片，相信大家對此並不陌生，想搜羅更多家教會165周年校慶紀念品？快來參加家教會活動吧！



家長教師會校慶徽標



學校校慶徽標



文件套



原子筆



水壺

## 165周年校慶晚宴

### 3B、1B家長 李俊諤

由舊生會籌辦的165周年校慶晚宴於2016年12月11日假座香港會議展覽中心舉行，當晚筵開185席，場面「嘔吐」，我及一眾家教會委員亦有參加是次盛會。當晚舊生濟濟一堂，有很多是政商界名人及前高官，如曾鈺成、曾德成兄弟、任志剛、葉澍堃、李永達、張文新、胡漢清、劉兆佳等；演藝界名人則有鄭丹瑞、雷宇揚、蔡康年及姚雋彥等，真可謂星光熠熠。

我對晚宴主題「保羅萬有」很感興趣，但又不太懂當中意義。經過源迪恩校長的解釋，我豁然明白這背後之理念——平等精神及學生多元化。一直以來，聖保羅書院歡迎來自不同背景的學生，着重培養同學之間的兄弟情，同時鼓勵學生多元發展，因此給予學生很大的自由度去學習及發揮所長。正正因為這種理念，學校能孕育出不同才能的畢業生，並在社會各界別作出貢獻。

為體現「保羅萬有」的晚宴主題，大會當晚更首次展出一位現職外科專科醫生的舊生周顯，以近5萬塊Lego、花了近



3個月時間而砌出的「聖保羅書院建築物」。從現場所見，我發覺模型砌得非常細緻，生動有趣地展示了學生的校園生活點滴，栩栩如生地呈現了上課情況、踢西瓜波等經典場面，更把舊生對母校的情懷表現得淋漓盡致。

另外，當晚每位出席者都獲贈一本名為《中國·香港·聖保羅：165年的人與時代》的書籍，原來此書用了超過六年時間作籌備和考證，以人物為中心，講述校友畢業後，在不同的時代和社會，各有不同的際遇和貢獻等。該書介紹了一百零一位人物，包括老師和學生，當中六十二人是人物專訪，其他人物則因年代久遠，只能翻查資料。此書動員二十八位同學做訪問和搜集資料，數位同學負責編輯，全書約二十一萬字，厚達四百多頁，是一本內容豐富、意義深長的書。

晚宴歷時五個多小時，當中除了很多精彩節目之外，還有不同舊生上台分享，台下觀眾看得入神、聽得開心，大家就像家人般親切。當晚出席者除了眾多舊生及現時就讀中小學的同學及家長外，更有不少居於海外的校友專程回港參加晚宴，包括第九任校長Reverend Geoffrey L. Speak的太太Mrs. Speak，她現時已九十多歲，特地由英國回港參加，這是多麼難得啊！我深深感受到舊生、老師、同學及家長們對聖保羅書院的情意是多麼深刻！我也為兒子們能在這所學校成長而感到自豪及欣慰。





# 165 週年校慶嘉年華

1B家長 梁慧嫻

165，對很多人來說只是個數字，但對我們來說，這是一個極具意義的重要日子。這個數字不單見證了聖保羅書院蓬勃的發展，更見證了不少聖保羅人才的成長。球場上的西瓜波左右前後轉過不停，好像是在交流分享165周年的喜訊！

盼望著，盼望著，我們期待已久的165周年校慶嘉年華終於來了。今次的喜悅不是同學的專利，家長們也齊來湊湊熱鬧，當然少不了家教會的參與和支持！當天早上，家教會的遊戲攤位不時傳出「我想試一試」、「努力！再來！」、「嘩！中獎了！」等歡呼聲，還有陣陣此起彼落的笑聲。

是次校慶嘉年華，家教會獨具匠心，在攤位內放置兩部懷舊式的手動遊戲機，效果甚理想，廣受來賓的歡迎。這兩部手動遊

戲機成了大家的「開心果」，不單是孩子們玩得開心，連大人也玩得極為投入，鼓勵聲、歡呼聲連連不斷。

當天場面熱鬧，可謂「人山人海」。每一個攤位都是校長、老師、同學、家長和舊生的精心傑作，吃的、玩的、表演的，應有盡有，內容十分豐富。同學、家長們有如劉姥姥進入大觀園，顯得非常忙碌，希望抓緊時間到每一個攤位參觀、玩遊戲、取獎品……盡情享受是次165周年嘉年華活動。大家都度過了難忘而有意義的一天！



## Rope-climbing Day Camp 「正能量活動日營：親子挑戰繩網陣」

On 21st January 2017, over 50 parents and their children turned up on a brisk and sunny morning to take part in a rope-climbing challenge organized by the PTA at the Noah's Ark in Ma Wan. After an approximately 40-minute coach journey, we arrived at the destination and were greeted by the instructors of Anchor House, the training organization for this event. Dividing participants into four groups at the activity venue, the instructors held a quick ice-breaking session so that participants in each group can get to know each other better. This was followed by some stretching exercise using ropes to warm up under the cool breeze.

Once we were all set, each group was allocated to a respective rope-climbing zone with climbing challenges of different levels of difficulty. The instructors patiently taught us to put on the climbing helmet and the safety harness step-by-step. Following his demonstration on climbing from one side of the two wooden poles to another side, while maintaining balance using the hanging slings or other available support such as hanging timbers, each participant took turns to try out the rope climbing exercise and completed the climb that was almost two floors above ground.

The technique of carefully releasing the rope tied to the climber so that he/she could climb up one side of the wooden

pole and walk safely across the main rope hung between two wooden poles was most crucial and required much concentration and coordination among the team members in mid-air and on the ground. When the climber came down after completing the climb high above ground, other members of the group had to tighten the rope strapped onto the climber's waist gradually to prevent him/her from falling abruptly and getting injured.

It was a fun day for everyone. The half-day event ended with a hot and enjoyable lunch in a cosy canteen.

Steve Lau (2F Parent)





# 《西貢逍遙遊》親子郊遊

3A家長 馮靜恩

三月中本是春光明媚的日子，而且下學期才剛開始不久，莘莘學子還未開始測驗和準備考試，正是一家大小到戶外郊遊的好時節。因此，家長教師會在2017年3月19日舉辦了一個別具特色的西貢親子旅遊活動。

旅行前幾天氣溫、濕度適中，非常適合戶外活動，教人期盼著這一天的來臨。不料當天早上氣溫稍降，清涼多雲，但也沒有影響我們的雅興。我仍期待和其他家長學生互相交流，放鬆自己，享受這次旅程。

早上在學校集合後，我們乘坐旅遊車先到西貢焦坑獅子會自然教育中心參觀。中心設有多個園林及戶外展覽場地，有礦石角、美景園、趣味植物、中草藥用植物園、蜻蜓池，還有近年設立的「地質公園遊客中心」。我們首先走進地質公園遊客中心，了解香港富有特色的地質面貌。場內主要介紹火山岩和沉積岩的形成和地理現象，並介紹在西貢火山岩園區的六角柱火山岩岩柱景點以及新界東北沉積岩園區的幾個戶外景區。火山岩園區最為人熟悉的非糧船灣和果洲群島莫屬了。而沉積岩園區包括印洲塘、赤洲、東平洲等都是香港著名的地質公園範圍。館內還展示世界各地有相同火山岩岩柱的地點和相關圖片，十分有趣。

參觀完畢後，我們於自然教育中心自由參觀。中心還有漁農處轄下的有機蔬果售賣攤位，我和幾位家長買了新鮮的有機粟米。另外，中心也免費安排了一個做小手工的工作坊。導師介紹了一些昆蟲知識和遊戲後，便教我們用簡單的材料，做了一隻色彩繽紛的蝴蝶戒指。參與的家長和孩子們都十分投入。

之後天氣開始不穩定，雨點彷彿也來湊熱鬧。我們隨即前往享用午膳的地方——西貢布袋澳，品嚐風味海鮮午宴。乘車途中導遊也特地介紹布袋澳名字由來及香港新界各區特色和文化歷史，讓我們對自己所處的地方和歷史有更深入的認識。我們還安排了抽獎活動，令午宴更添歡樂氣氛。

由於午後雨愈下愈大，家教會委員、承包旅行團之導遊經過一番商討後，建議下午行程更改為戶內活動，前往沙田大圍文化博物館參觀。豈料館內湊巧有「金庸」作品展覽，介紹中國著名作家查良鏞先生所著金庸武俠小說，展品包括有關的歷史、手稿、當年雜誌封面、音樂唱片、各國語言譯本等，內容豐富且珍貴，大家也看得津津有味，令我們此行更添收穫。

雖然是次親子旅行日受到天雨影響，但家長們、學生們的雅興絲毫無減。大家的熱情投入、鼎力支持，為各個家庭留下了美好的回憶，為家教會活動寫下了精彩的一頁！



## 「西貢美景」親子攝影比賽

家長教師會舉辦是次活動，旨在鼓勵家長與孩子們透過攝影，欣賞大自然及人文景貌，從而提倡環境、文化的保育，促進親子之間的交流和合作。雖然當日天氣欠佳，整天春雨綿綿、偶有雷暴，但參加者仍然十分用心，拍出一張張極具風格的照片。

本校攝影學會顧問老師及家長教師會委員於2017年4月7日分別作出推薦及評審，選出冠、亞軍，攝影頒獎典禮定於2017年10月14日，即第二十四屆周年大會上舉行。以下是比賽得獎作品，讓大家先睹為快。

### 冠軍作品《微雨下……林蔭小屋》



3D 學生 崔文誌 家長 陳寶儀

### 亞軍作品《樹影池魚》



簡介：攝於獅子會自然教育徑，當時下著小雨，池中的錦鯉悠然自在。

1D 學生 陳柏熹 家長 陳家駒



# 2017親子義工服務

2F家長 劉寶運

四月八日星期六，是陽光普照的一天。早上大約有七十位家長及學生出席了由家教會舉辦的黃竹坑保良局護理安老院的義工探訪活動。這是我們一家四口第一次一起到老人院探訪老人。院舍的工作人員非常友善，耐心地向我們講解老人院的運作，並安排了一些活動，讓我們跟「老友記」一起玩遊戲和做一些簡單的手工，我們還送了禮物給老人家。

當我們走進活動室，跟老友記們談天說地，才發現他們非常友善，眉飛色舞地跟我們「想當年」。學生們（包括我的兒子）雖然不太明白他們所描述的事情，但也很有耐性，靜靜地站在他們身邊點頭回應。大家一起製作臉譜時，老友記們也非常投入，跟我們一起填色，剪貼，最後還帶著臉譜跟大夥兒一同合照。

是次探訪活動讓孩子們從中體會不同社會人士的狀況，明白長者的需要，真是難能可貴！



## 「探討青少年潛藏的成長危機」家長研習班

1D家長 林昶恆

今年家教會與香港家庭福利會駐校社工馮婉嫻姑娘合辦的「家長研習班」，讓家長們探討與孩子成長及未來息息相關的知識。除了馮姑娘分享現時年青人的特性與潮流活動之外，還有家福會理財教育中心經理陳惠敏女士主持講座，講題是「識多DD財多D」。

當天共有85位家長出席，第一節由馮姑娘負責，她從年輕的學生談到較年長的高中學生，按部就班地分享他們的心態、特性及潮流活動，給家長們上了寶貴的一節課——「時下年青人的最新玩意」；再從瞭解孩子喜好入手，提升互相溝通的有效性；她在最後總結時提供了八大良好親子溝通的黃金定律，便是「快」解碼，「更多」同理心，與子女節奏「同步」，「加入」正面非語言元素，「停止」羞辱，「暫緩」建議，「智慧」地發問，和「緊貼」核心價值觀。這一節讓家長們獲益良多，大家在下午茶聚時還興高采烈地討論研習班的內容。

其後由家福會的陳姑娘繼續分享理財知識。她強調面對金錢問題時，家長首先要了解的是時下的價值觀，與時並進才能管好財政。她引用很多在媒體常見的廣告與家長分享應如何與子女溝通、分享理財的知識。她亦提到如何正確策劃家庭財務的步驟，了解家庭的財務狀況，還提出了四種協助孩子學習管理金錢的觀念，包括儲蓄、支出、投資和捐獻。

在這三小時的研習班，家長們都專心聆聽，積極參與。從大家的交流分享和歡笑聲中，筆者感覺到大家對處理這些充滿挑戰的親子問題，又增加了不少的知識和信心。







CELEBRATE OUR HISTORY  
CARRY ON THE LEGACY  
百年樹人 千載傳承



## Message from the Principal

2016-2017 has been a really busy year for St. Paul's College as we have gone all out for our 165th Anniversary celebrations. In addition to the four major celebration events, namely the Exhibition Day, the Concert, the Reunion Dinner and the Carnival, we added the Sponsored Run, the Book Launch, the Heritage Project (including the Heritage Trail and the History Gallery at Wong Ming Him Hall) and the Thanksgiving Service, thanks to the support and help of the alumni and parents. It is literally "all hands on deck" and I hope you have felt the energy and enthusiasm that have gone into organizing these events. After all, St. Paul's College may be old in years, but we are always young at heart, full of vitality and creativity.

We celebrate not because we want to brag about how old we are. We celebrate because we respect our past. We acknowledge that past generations of teachers, students and Principals have left their own footprints here and it is the work of these people that helps to define who we are and what we are today. We look to our past with pride and we cherish our 165 years of heritage. At the same time, we look to our future with anticipation and excitement.

There are already changes in the pipeline. One that has just been rolled out is the GCE IAL programme, which will commence in 2017-2018. With greater flexibility in curriculum design, it is our wish to make the programme one of a kind. There are also conscious efforts to strengthen the ties with the Primary School so that there is better curriculum articulation and more collaboration between staff of both schools. For the first time, we have invited Primary School students to join our 2017 Music Tour to perform in major cathedrals in Ireland this summer. There are also opportunities for Sports Teams to have training sessions together.

On the drawing board is the campus redevelopment project which we have currently engaged an architectural firm to design. The project, with a substantial increase in floor area, will provide more facilities for students and staff. Some of the ideas being discussed at this stage include a larger and more welcoming Bonham Road entrance above the present swimming pool, a standard size indoor basketball court, a fitness room, an indoor swimming pool, a recital hall, an orchestra practice room, a band room, more communal space and enlarged classrooms for collaborative and investigative learning. We also envisage an enlarged library facing HKU and a cafeteria for students to enjoy their meals. This should place St. Paul's College at the forefront of current designs for learning.

Despite all the changes, our core values have remained the same. We are a Christian school and will continue to provide an all-round education to our students so that they can find their own niche. We celebrate diversity and we believe that everyone, regardless of their socio-economic background, should have an equal chance to receive a broad and encompassing education in St. Paul's College. We only want to give the best to our next generations because they are our future and they are the future of Hong Kong. For St. Paul's College to continue its pathway to the next 165 years, we need to invest for posterity now, and watch the seeds of growth bear fruit in the future.

Yuen Dick Yan, Dennis  
Principal

### 編輯小組成員

#### 家長

李俊諺先生、馮靜恩女士、伍錫漢先生、劉寶運先生、徐志豪先生、梁慧嫻女士、江笑珊女士、林昶恆先生

#### 顧問老師

許妍文老師、蔡躍騫老師、陳奕珊老師、馮慧珠老師